

Árdenj na Rim

Waar Kuŋo

Sabba tis

Reading and Writing, Part 3

Nyarta Kujâk Beetío
Boo' ŋ Kwě Arbâb Yúnis
Garíny Daa Têrre
Jáwlis Guldú-Uŋsee
Habfíb Ismail Suliman
Tûnyje Ismail Hassan
Toór Baréŋjá' ŋ Kwě
Boorá Toôr Suun
Dijákajak Kumûndu-Birâm

Trial Edition

Sudan Workshop Programme

Seebáaŋa'ŋ Dombore

Fur Alphabet Book

Nyarta Kujâk Beetío
Boo'ŋ Kwě Arbâb Yúnis
Garíny Daa Têre
Toór Silmân

Third Trial Edition
Sudan Workshop Programme

Árden na Rim
Waar Kuŋo
***Sabba* Aw**
(uunja na uunja'ŋ rim)

Reading and Writing, Part 2

Nyarta Kujâk Beetío
Boo'ŋ Kwě Arbâb Yúnis
Garíny Daa Têrre
Jáwlis Guldú-Uúnsee
Habíib Ismail Suliman
Tûnyje Ismail Hassan
Toór Barénjá'ŋ Kwě
Boorá Toôr Suun
Dijákajak Kumûndu-Birâm

Trial Edition

Sudan Workshop Programme

Árden na Rim
Waar Kũŋo
Sabba Aw
(ũũŋa na ũũŋa'ŋ rim)

Reading and Writing, Part 2

Nyarta Kujâk Beetío
Boo'ŋ Kwě Arbâb Yúnis
Garíny Daa Têrre
Jáwlis Gũldú Ƴũŋsee
Habíib Ismail Suliman
Tũnyje Ismail Hassan
Toór Baréŋá'ŋ Kwě
Boorá Toôr Sũũn
Dijákajak Kũmũndũ Birâm

Trial Edition

Sudan Workshop Programme

Guud Páálíná'η dorá

Ásán jáwli ay níη rímmenη na árdenη piá, domboreηa ñis-si kee:

1. Árden na Rim Waar Kuηo (Sabba Tog)
2. Árden na Rim Waar Kuηo (Sabba Aw)
3. Árden na Rim Waar Kuηo (Sabba ñis)

In dombore aw kuηo-ii. Dombore dííg-sís jáwli main, lia námás in dombore aw kuηo-sí jáwli. In dombore aw kuηo-sís jáwli main, lia námás dombore ñis kuηo-sí jáwli.

Guud Páálíná'η Dombore ji-síis paalíti kin domboreηa ñis-sí ay síη jáwli
Jiwna

In dombore'η jáa-lé k • (SWP) kwa-síssô assô, asô káminη asá in dombore'η jáa kárríe. Na dog-si poor'ín belé'η daara'η ájíná kwă-sís bora pottá káminη ăl in dombore-sí rímenη káwe Na kí bora-ii, dáín órré'η kwa.

© Fur Language Committee
March 2006

Sudan Workshop Programme
Khartoum

Seebáaŋa Arkana Kwă na Seta



A	a	á	â	ă	aa	áá	áa	aá
Ä	ä	ä	â	ă	aa	áá	áa	aá
E	e	é	ê	ě	ee	ée	ée	eé
I	i	í	î	ï	ii	íí	íi	ii
İ	ı	ı	î	ï	ii	íí	íi	ii
O	o	ó	ô	ö	oo	óó	óo	oó
U	u	ú	û	ü	uu	úú	úu	uú
U	u	ú	û	ü	uu	úú	úu	uú

Gudjun 1

Báa

Íya

tón



Báa

Íya

Báa tón kee
ná nɛɲ aam.
Íya tón kee
ná nɛɲ kǐrɪ.

Báa	tón	Íya
Íya	nɛɲ	nɛɲ
nɛɲ	Báa	tón

Gaadjun 2

Tíbó	símsim	Moo	bagú
-------------	---------------	------------	-------------



Tíbo



Moo

Tíbó bagú kee.

ná símsim aam.

Moo bagú kee.

ná símsim aam.

Tíbó Moo bagú	Tíbó símsim Moo	símsim Tíbó bagú
---------------------	-----------------------	------------------------

Gudjun 3

răy	táárí
------------	--------------



răy táárí pii

Báa răy kee.

ná táárí pii.

Íya tón kee.

ná táárí pii.

Báa răy tón	táárí răy Íya	tón táárí răy
-------------------	---------------------	---------------------

Gũudjun 4

soóm	gũud	gorre
-------------	-------------	--------------



soóm gũud pii

Tíbó soóm kee

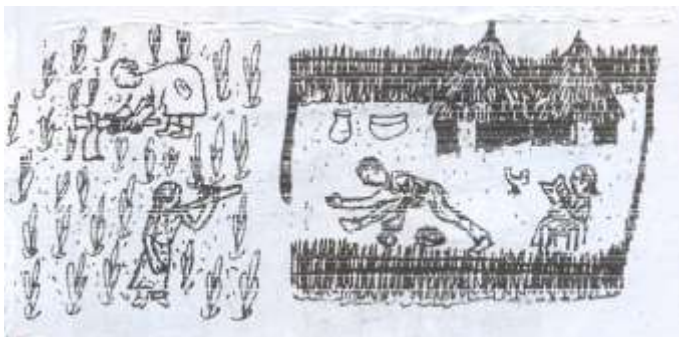
ná gũud pii.

Moo soóm kee

ná gorre pii.

Tíbó soóm Moo	soóm gũud gorre	Tíbó gorre gũud
---------------------	-----------------------	-----------------------

Gũdjun 5



Báa baḡú kee
ná táárí pii.
Íya baḡú kee
ná símsim aam.
Tíbó tón kee
ná gorre pii.
Moo tón kee
ná gũd pii.

Gaadjun 6



Íya tón kee
ná nɛɛ kǐrɪ.
Báa tón kee
ná nɛɛ aam.
Moo tón kee
ná nɛɛ kǐrɪ.
Tíbo tón kee
ná nɛɛ aam.

Gũudjun 7



Báa rǎy kee
ná táarí pii.
Íya rǎy kee
ná símsim aam.
Moo soóm kee
ná gũud pii.
Tíbó soóm kee
ná símsim aam.

Gũđjun 8



Báa soóm kee
ná gũđ pii.
Íya tón kee
ná nũđ kĩri.
Tíbó rãy kee
ná táarí pii.
Moo tón kee
ná gorre pii.

Guudjun 9

In kaa-ii ?
In nʉŋ-ii.



In kaa-ii ?
In toŋ-ii.



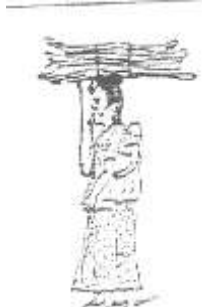
In kaa-ii ?
In símsim-ii.



In kaa-ii ?
In soom-ii.



In kii-ii ?
In Íya-ii.



In kii-ii ?
In Báa-ii.



In kii-ii ?
In Tífbó-ii.



In kii-ii ?
In Moo-ii.



Gaadjun 10

Íya kaa pii ?
Íya nuŋ křri.



Tíbo kaa pii ?
Tíbo símsim aam.



Báa aál kee ?
Báa rǎy kee.



Moo aál kee ?
Moo soóm kee.



Báa rǎy kaa pii ?

Báa rǎy táárí pii.



Moo soóm kaa pii ?

Moo soóm guud pii.



Tíbo tón kaa pii ?

Tíbo tón gorre pii.



Íya baǵú kaa pii ?

Íya baǵú táárí pii.



Íya kaa pii ?
Íya nuη kǎri.



Tíbo kaa pii ?
Tíbo símsim aam.



Báa aál kee ?
Báa rǎy kee.



Moo aál kee ?
Moo soóm kee.





Íya tón kee
ná nηη křri.
Moo tón kee
ná nηη křri.

Íya tón kaa pii ?
Moo tón la kee ?



Báa tón kee
ná nηη aam.
Tíbo tón kee
ná nηη aam.

Tíbo kaa pii ?
Tíbo nηη lá aam ?

Reading and Writing, Part 2

Reading Primer, Words and Sentences

Trial Edition
March 2006

Khartoum